

BM Enformasyon Merkezi UNIC-Ankara
UNIC Turkey 1 Ankara, 11-09-2000
BİRLEŞMİŞ MİLLETLER BİNYIL BİLDİRGESİ

Genel Kurul,
Aşağıdaki Bildirge'yi kabul etmiştir:

Birleşmiş Milletler Binyıl Bildirgesi

I. Değerler ve İlkeler

1. Devlet ve Hükümet Başkanı olan Bizler, daha barışçı, müreffeh ve adil bir dünyanın vazgeçilmez temellerini oluşturan Birleşmiş Milletler'e ve onun kurulu Antlaşması'na olan inancımızı bir kez daha ifade etmek için, yeni bir binyılın başlangıcında, 6 - 8 Eylül 2000 tarihleri arasında Birleşmiş Milletler'in New York'taki Genel Merkezi'nde bir araya gelmiş bulunuyoruz.
2. Bizler, kendi toplumlarımıza karşı üstlendiğimiz farklı sorumlulukların yanı sıra, insan onuru, eşitlik ve adalet ilkelerini küresel düzeyde yüceltmek için ortak bir sorumluluk da taşıdığımızın bilincindeyiz. Dolayısıyla, liderler olarak biz, dünyadaki tüm insanlara, özellikle de en güç durumda olanlara ve geleceğin gerçek sahibi olan çocuklara karşı bir görev taşımaktayız.
3. Birleşmiş Milletler Antlaşması'nın, zamanla geçerliliklerini yitirmedikleri ve evrensel oldukları kanıtlanmış olan amaç ve ilkelerine bağlılığımızı bir kez daha ifade ediyoruz. Tersine, uluslar ve halklar birbirlerine karşı giderek daha bağlı ve bağımlı hale geldikçe, söz konusu amaç ve ilkelerin geçerlilikleri ve esin kaynağı olma nitelikleri daha da artmıştır.
4. Antlaşma amaç ve ilkeleri doğrultusunda tüm dünyada adil ve kalıcı bir barış sağlamaya kararlıyız. Tüm devletlerin egemen eşitliğini; toprak bütünlükleri ve siyasal bağımsızlıklarına saygıyı; uyuşmazlıkların barışçı yollardan ve adalet ve uluslararası hukuk ilkelerine uygun olarak çözümlenmesini; hala sömürge yönetimi ve işgal altında bulunan halkların kendi geleceklerini belirleme haklarını; devletlerin iç işlerine karışılmamasını; insan hakları ve temel özgürlüklere saygıyı; ırk, cinsiyet, dil ya da din ayrımı gözetmeksizin herkesin eşit haklarını; ve ekonomik, sosyal, kültürel ya da insani nitelikteki uluslararası sorunların çözümünde uluslararası işbirliğini yüceltmeye yönelik her çabayı destekleyeceğimizi bir kez daha beyan ederiz.
5. Bugün karşımızda bulunan en temel sorunun, küreselleşmenin tüm insanlık için olumlu bir güce dönüştürülmesi olduğuna inanıyoruz. Çünkü, her ne kadar küreselleşme çok önemli fırsatlar sunmaktaysa da, sağladığı nimetler günümüzde çok dengesiz bir biçimde paylaşılmakta, külfeti ise yine dengesiz bir biçimde dağılmaktadır. Gelişmekte olan ülkelerin ve geçiş sürecindeki ülkelerin bu temel sorunla baş etmede özel güçlükler ya adıklarının bilincindeyiz. Dolayısıyla, küreselleşme, ancak tüm çeşitliliği ile insanlığı kapsayan ortak bir gelecek kurmaya yönelik geniş kapsamlı ve sürekli çabalarla herkesi kucaklayan ve adil bir sürece dönüştürebilir. Söz konusu çabalar, gelişmekte olan ülkelerin ve geçiş sürecindeki ülkelerin ihtiyaçlarına cevap veren ve onların etkin katılımı ile formüle edilip uygulanan küresel ölçekli politika ve önlemleri içermelidir.
6. Kimi temel değerleri, yirmibirinci yüzyılın uluslararası ilişkileri açısından zorunlu görüyoruz. Bu temel değerler:
 - Özgürlük. Kadınlar ve erkekler, açlık ve şiddet korkusu duymaksızın, baskı ve adaletsizliğe uğramaksızın, onurlu bir biçimde kendi hayatlarını yaşama ve çocuklarını yetiştirme hakkına sahiptirler. Bu hakların en büyük güvencesi insanların kendi iradelerine dayalı demokratik ve katılımcı yönetiştir.
 - Eşitlik. Hiç bir birey ve hiç bir ulus, kalkınmadan yararlanma olanağından mahrum edilmemelidir. Kadın ve erkeklerin hak ve fırsat eşitliği güvence altına alınmalıdır.
 - Dayanışma. Küresel sorunlar, maliyet ve külfetin temel eşitlik ve sosyal adalet ilkelerine uygun olarak adil bir biçimde paylaşıldığı yollardan çözümlenmelidir. En çok zarar görenler ya da en az yararlananlar, en çok yararlananların yardımını hak ederler.
 - Hoşgörü. İnsanlar, tüm inanç, kültür ve dil farklılıklarıyla birbirlerine saygı duymalıdır. Toplumların kendi içlerindeki ve birbirleriyle olan farklılıkları,

korkulacak ya da bastırılacak değil, insanlık değeri olarak yüceltilecek niteliklerdir. Uygarlıklar arasında bir Kültür ve Barış Diyalogu aktif biçimde desteklenmelidir.

- Doğaya saygı. Sürdürülebilir kalkınma ilkeleri doğrultusunda tüm canlı türlerinin ve doğal kaynakların yönetimine özen gösterilmelidir. Ancak bu yollardır ki doğanın bize sunduğu sonsuz zenginlikler korunabilir ve gelecek kuşaklara aktarılabilir. Bugünkü sürdürülemez üretim ve tüketim kalıpları, kendi esenliğimiz ve çocuklarımızın esenliği adına değiştirilmelidir.
 - Ortak sorumluluk. Dünya ölçeğinde ekonomik ve sosyal kalkınmanın ve uluslararası barış ve güvenliğe yönelik tehditlerin yönetim sorumluluğu dünya uluslararası paylaşılmalı, bunların gerekleri çoktarafli olarak yerine getirilmelidir. Dünyanın en evrensel ve temsil gücü en yüksek örgütü olarak Birleşmiş Milletler bu konuda merkezi bir rol oynamalıdır.
7. Bu ortak değerleri hayata geçirmek için özel önem verdi imiz kilit hedefler belirlemi bulunuyoruz:

II. Barış , Güvenlik ve Silahsızlanma

8. İster devletlerin kendi içlerinde, ister devletler arasında olsun, son on yılda 5 milyonu aşkın can alan savaş belasından halklarımızı kurtarmak için hiç bir çabadan kaçınmayacağız. Kitle imha silahlarının yarattığı tehlikeleri bertaraf etmek için de çaba harcayacağız.

9. Bu amaçla :

- Ulusal konularda olduğu kadar uluslararası ilişkilerde de hukukun üstünlüğünü güçlendirmeye, özellikle, Birleşmiş Milletler Antlaşması uyarınca, üye ülkelerin taraf oldukları davalarda Uluslararası Adalet Divanı'nın vereceği kararlara uymalarını sağlamaya;
- Çatışmaların önlenmesi, uyuşmazlıkların barışçı çözümü, barı koruma, çatışma sonrası barış kurma ve imar için ihtiyaç duyduğu kaynak ve araçları kendisine sağlayarak Birleşmiş Milletler'i uluslararası barış ve güvenliğin korunmasında daha etkin kılmaya;
- Antlaşma'nın VIII. Bölümü hükümleri uyarınca Birleşmiş Milletler ile bölgesel örgütler arasındaki işbirliğini güçlendirmeye;
- Silah kontrolü ve silahsızlanma ve uluslararası insani hukuk ve insan haklara hukuku gibi alanlardaki sözleşmelerin Taraf Devletler tarafından uygulanmasını sağlamaya ve tüm devletleri Uluslararası Ceza Mahkemesi'ne ilişkin Roma Sözleşmesi'ni imzalama ve onaylamaya çağırmaya;
- Uluslararası terörizme karşı ortak eylem içine girmeye ve mümkün olan en kısa zamanda konuyla ilgili tüm uluslararası anlaşmalara katılmaya;
- Dünya uyuşturucu sorunuyla mücadele kararlılığımızı hayata geçirmek üzere çabalarımızı iki katına çıkarmaya;
- İnsan kaçakçılığı ve para aklama dahil olmak üzere, her yönüyle sınıraşırı suçlarla mücadele çabalarımızı yoğunlaştırmaya;
- Birleşmiş Milletler yaptırımlarının masum halklar üzerindeki olumsuz etkilerini en alt düzeye indirmeye; söz konusu yaptırımları düzenli aralıklarla gözden geçirmeye; ve yaptırımların üçüncü taraflar üzerindeki olumsuz etkilerini gidermeye;
- Başta nükleer silahlar olmak üzere, kitle imha silahlarının ortadan kaldırılması için yoğun çaba harcamaya ve nükleer tehlikenin ortadan kaldırılması yollarını belirlemek üzere uluslararası bir konferans toplanması dahil olmak üzere, bu amaca ulaşmak üzere başvurulabilecek tüm seçenekleri gözönünde bulundurmaya;
- Yakında toplanacak olan Birleşmiş Milletler Yasadışı Küçük ve Hafif Silah Trafığı Konferansı'nın alacağı tavsiye kararlarını da dikkate alarak ve özellikle küçük çaplı silah transferlerini daha saydam hale getirerek ve bölgesel silahsızlanma önlemlerini destekleyerek, yasadışı küçük ve hafif silah trafiğine son vermek üzere ortak eylem içine girmeye;
- Tüm devletleri Anti Personel Mayınlarının Kullanımının, Depolanmasının, Üretiminin ve Transferinin Yasaklanması ve Bunların İmhası Anlaşması ile Konvansiyonel Silahlar Sözleşmesi'nin Değiştirilmiş Mayın Protokolü'ne katılmaya çağırmaya karar vermi bulunuyoruz.

10. Üye Devletleri, kendi başlarına ve toplu olarak, bugün ve gelecekte, Olimpik

Barış'a uymaya ve Uluslararası Olimpiyat Komitesi'nin spor ve olimpik ideal aracılığıyla barı ve insani anlayışı yüceltme çabalarını desteklemeye çağırıyoruz.

III. Kalkınma ve Yoksullukla Mücadele

11. Kadın, erkek, çocuk, tüm kardeşlerimizi, bugün bir milyarı aşkın kişiyi pençesine almı olan koyu ve kişiyi insanlıktan uzakla tıran yoksulluktan kurtarmak için hiç bir çabadan kaçınmayacağız. Kalkınma hakkını herkes için bir gerçek haline getirmeye ve insanoğlunu muhtaçlıktan kurtarmaya kararlıyız.
12. Dolayısıyla, kalkınmaya ve yoksullu un ortadan kaldırılmasına elverişli bir ortamın - hem ulusal, hem küresel düzeyde - yaratılmasına kararlıyız.
13. Bu hedeflere ulaşmadaki başarı öteki faktörlerin yanısıra her ülkede iyi yönetişime bağlıdır. Ayrıca uluslararası düzeyde iyi yönetişime ve mali, parasal ve ticari sistemlerde saydamlığa bağlıdır. Açık, adil, kurallara bağlı, öngörülebilir ve ayırım yapmayan çoktarafli bir ticari ve mali sistem için kararlıyız.
14. Gelişmekte olan ülkelerin sürdürülebilir kalkınmalarını finanse etmek için gerekli kaynakları seferber etmede karşılaştıkları engeller bize kaygı vermektedir. Bu nedenle, 2001 yılında toplanacak olan Kalkınmanın Finansmanı İçin Üst Düzey Uluslararası ve Hükümetlerarası Konferansın başarıya ulaşmasını sağlamak amacıyla her çabayı harcayacağız.
15. Ayrıca, en az gelişmiş ülkelerin özel ihtiyaçlarının karşılanmasına çalışacağız. Bu bağlamda, Mayıs 2001'de toplanacak olan Üçüncü Birleşmiş Milletler En Az Gelişmiş Ülkeler Konferansı'nı memnurlukla karşılıyoruz ve başarısını sağlamak için çaba harcayacağız. Sanayileşmiş ülkeleri de :
 - en az gelişmiş ülkelerin tüm ihraç malları için, tercihan söz konusu konferans tarihinden önce, bir gümrük vergisi ve kota bağışıklığı politikasını uygulamaya koymaya;
 - ağır borç yükü altındaki yoksul ülkeler için geliştirilmiş borç hafifletme programını daha fazla gecikmeksizin uygulamaya ve söz konusu ülkelerin, yoksulluğu azaltmak, için kanıtlanabilir taahüt altına girmeyi kabul etmelerine karşılık, tüm ikili resmi borçlarını silmeyi kabul etmeye;
 - başta ellerindeki kaynakları yoksulluğun azaltılması için kullanma yönünde ciddi çaba harcayan ülkeler olmak üzere, daha cömert kalkınma yardımında bulunmaya çağırıyoruz.
16. Ayrıca borçların uzun vadede sürdürülebilir kılmaya yönelik çeşitli ulusal ve uluslararası önlemlerden yararlanarak, düşük ve orta gelir düzeyindeki gelişmekte olan ülkelerin borç sorunlarıyla kapsamlı ve etkin biçimde ilgilenmeye kararlıyız.
17. Ayrıca Barbados Eylem Programı'nı ve Genel Kurul'un yirmiikinci özel dönem toplantısı sonuçlarını hızla ve eksiksiz uygulayarak, gelişmekte olan küçük ada devletlerinin özel ihtiyaçlarının karşılanması için kararlıyız. Uluslararası topluluğu, edilgenlik endeksinin hazırlanmasında, gelişmekte olan küçük ada devletlerinin özel sorunlarını dikkate alınmasını sağlamaya çağırıyoruz.
18. Denize çıkışı olmayan gelişmekte olan ülkelerin özel ihtiyaç ve sorunlarının bilincindeyiz ve gerek ikili, gerek çoktarafli kaynakları, özel kalkınma ihtiyaçlarına cevap vermek üzere, bu ülke grubuna daha fazla mali ve teknik yardım yapmaya ve transit taşımacılık sistemlerini iyileştirerek, coğrafyadan kaynaklanan engelleri aşmada söz konusu ülkelere yardımcı olmaya çağırıyoruz.
19. Bunlara ek olarak :
 - Günlük geliri bir doların altında bulunan nüfusu ve açlık çeken nüfusu 2015 yılına kadar yarıya indirmeye ve aynı tarihe kadar, sağlıklı içme suyuna ulaşamayan ya da gücü yetmeyen nüfusu da yarıya indirmeye;
 - Aynı tarihe kadar, dünyanın her yanındaki kız-erkek çocukların eksiksiz bir ilköğretim dönemini tamamlamalarını ve kız ve erkek çocukların eğitimin her aşamasında fırsat eşitli ine sahip olmalarını sağlamaya;
 - Aynı tarihe kadar, bugünkü anne ölüm oranını dörtte üç, 5 ya altı çocuk ölüm oranını üçte iki azaltmaya;
 - HIV/AIDS, sıtma ve insanlığı tehdit eden öteki önemli hastalıkların yayılmasını, yine aynı tarihe kadar, önce durdurmayı, ardından geriletmeyi başarmış olmaya;
 - HIV/AIDS nedeniyle anasız-babasız kalmış çocuklara özel yardım sağlamaya;
 - "Gecekonduşuz Kentler" girişiminde öngörüldüğü üzere, 2020 yılına kadar en az 100 milyon gecekondu sakininin hayatında önemli iyile me sağlamaya

karar vermiş bulunuyoruz.

20. Ayrıca :

- Yoksulluk, açlık ve hastalıkla mücadelenin etkin bir aracı olarak kadın-erkek eşitliğini güçlendirmeye ve kadının etkinliğini arttırmaya, ve gerçekten sürdürülebilir kalkınmaya ivme kazandırmaya;
- Dünyanın her yanındaki gençlere makul ve üretken iş bulmaları için somut fırsat verecek stratejiler geli tirip uygulamaya;
- İ laç sanayiini, zorunlu ilaçları, gelişmekte olan ülkelerdeki ihtiyaç sahiplerinin ulaşabileceği ve satın alabileceği biçimde üretmeye özendirme;
- Kalkınma ve yoksullukla mücadele hedefleri doğrultusunda özel sektör ve sivil toplum kuruluşlarıyla güçlü ortaklıklar geli ştirmeye;
- Başta bilgi ve iletişim teknolojileri olmak üzere, yeni teknolojilerin sağladığı yararların, Ekonomik ve Sosyal Konsey 2000 Bakanlar Bildirgesi'nde yer alan tavsiyelere uygun olarak tüm topluma yaygınlaştırılmasını sağlamaya karar vemiş bulunuyoruz.

IV. Ortak Çevrenin Korunması

21. Başta çocuklarımız ve torunlarımız olmak üzere tüm insanlığı insanoğlunun faaliyetleri nedeniyle onarılamaz ölçüde bozulmu ve kaynakları artık ihtiyaçları karşılayamayacak kadar yetersizleşmiş olan bir gezegende yaşama tehdidinden kurtarmak için hiç bir çabadan kaçınmamalıyız.
22. Birleşmiş Milletler Çevre ve Kalkınma Konferansı'nda kabul edilmiş olan Gündem 21'de belirtilenler dahil olmak üzere, sürdürülebilir kalkınma ilkelerine desteğimizi bir kez daha vurguluyoruz.
23. Bu nedenle, çevresel etkinliklerimizin tümünde yeni bir korumacılık ve evsahipliği ahlakını benimsiyor ve bu doğrultuda ilk adım olarak :
- Kyoto Protokolü'nün, tercihan Birleşmiş Milletler Çevre ve Kalkınma Konferansı'nın 2002 yılında gerçekleşecek olan onuncu yıldönümünden önce yürürlüğe girmesi ve sera gazları üretiminde öngörülen azaltmanın gerçekleşmesi için her çabayı harcamaya;
 - Her tür ormanın işletilmesi, korunması ve sürdürülebilir biçimde geliştirilmesi için toplu çabalarımızı yoğunlaştırmaya;
 - Başta Afrika olmak üzere, Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesi ve Ciddi Kuraklık ve/veya Çölleşmeyle Karşı Kaşıya Bulunan Ülkelerde Çölleşme ile Mücadele Sözleşmesi'nin eksiksiz uygulanması için yoğun çaba harcamaya;
 - Su kaynakları işletme stratejilerini bölgesel, ulusal ve yerel düzeylerde adil bir da ılım ve yeterli miktarda su sağlayacak biçimde geliştirerek su kaynaklarının sürdürülemez biçimde kullanılmasına bir son verilmesini sağlamaya;
 - Doğal afetlerin ve insanın neden olduğu afetlerin sayısını ve etkilerini azaltmak üzere işbirliğini yoğunlaştırmaya;
 - İnsan genine ilişkin bilgiye karşılıksız ulaşılmasını sağlamaya karar vermiş bulunuyoruz.

V. İnsan Hakları, Demokrasi ve İyi Yönetişim

24. Demokrasinin geliştirilmesi ve hukukun üstünlüğünün yanısıra, kalkınma hakkı dahil olmak üzere, uluslararası kabul gören insan hakları ve temel özgürlüklere saygının güçlendirilmesi için hiç bir çabadan kaçınmayacağız.

25. Dolayısıyla:

- İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi'ni bir bütün olarak saymaya ve yüceltmeye;
- Ülkelerimizde herkesin medeni, siyasi, ekonomik, sosyal ve kültürel haklarını korumaya ve geli ştirmeye;
- Ülkelerimizin, azınlık hakları dahil olmak üzere, demokrasi ve insan haklarına saygı ilkeleri ve uygulamaları hayata geçirme kapasitesini güçlendirmeye;
- Kadına yönelik her tür şiddetle mücadele etmeye ve Kadına Yönelik Her Tür Ayrımcılığın Ortadan Kaldırılması Sözleşmesi'ni uygulamaya;
- Göçmenlerin ve göçmen işçiler ile onların ailelerinin insan haklarının korunması ve bu haklara saygının güçlendirilmesi, pek çok toplumda giderek artmakta olan ırkçı ve yabancı düşmanı eylemlere son verilmesi ve tüm toplumlarda daha geniş bir uyum ve hoşgörünün sağlanması için gerekli önlemleri almaya;
- Ülkelerimizdeki her bireyin katılımını sağlayacak daha geniş kapsamlı siyasal

süreçler doğrultusunda ortak çaba harcamaya;

- Medyanın zorunlu görevini yerine getirme özgürlüğünü ve halkın bilgi alma hakkını güvence altına almaya karar vermiş bulunuyoruz.

VI. Güçsüz Kesimlerin Korunması

26. Doğal afetler, toplu kıyım, silahlı çatışma ve diğer insani felaketlerden büyük zarar gören çocukların ve bir bütün olarak sivil halkın normal hayatlarına mümkün olan en kısa zamanda dönmelerini sağlamak üzere gereken her türlü yardım ve korumadan yararlanmaları için hiç bir çabadan kaçınmayacağız.

Dolayısıyla:

- Karmaşık olağanüstü hal ortamında bulunan sivilin korunmasını uluslararası insani hukuka uygun olarak genişletmeye ve güçlendirmeye;
- Mültecilere evsahipliği yapan ülkeler ile külfetin paylaşılması dahil olmak üzere işbirliğini ve insani yardım çalışmaları koordinasyonunu güçlendirmeye; ve tüm mülteciler ile yerlerinden edilmiş kişilere, güvenli ve onurlu bir biçimde gönüllü olarak evlerine dönmeleri ve toplumları ile yeniden ve sorunsuz biçimde bütünleşmelerinde yardımcı olmaya;
- Çocuk Hakları Sözleşmesi ile onun çocukların silahlı çatışmaya katılması ve çocukların satılması, çocuk fahişeliği ve çocuk pornografisi ile ilgili Protokollerin onaylanması ve eksiksiz uygulanmasını teşvik etmeye karar vermiş bulunuyoruz.

VII. Afrika'nın Özel İhtiyaçlarının Karşlanması

27. Afrika'nın dünya ekonomisindeki yerini alabilmesi için, Afrika'da demokrasinin yerleşmesini destekleyecek ve kalıcı barış, yoksullukla mücadele ve sürdürülebilir kalkınma mücadelelerinde Afrikalılar'a yardımcı olacağız.

28. Bu amaçla:

- Afrika'nın gelişmekte olan demokrasilerinin siyasal ve kurumsal yapılarına tam destek vermeye;
- Çatışmaların önlenmesi ve siyasal istikrarın güçlendirilmesine yönelik bölgesel ve alt-bölgesel mekanizmaları teşvik etmeye ve korumaya; ve kıtadaki barış gücü operasyonları için güvenilir kaynak akımını sağlamaya;
- Dış borçların silinmesi, piyasalara daha kolay giriş sağlanması, daha fazla Resmi Kalkınma Yardımı sağlanması, ve teknoloji transferinin yanısıra daha fazla Doğrudan Yabancı Yatırım sağlanması dahil olmak üzere, Afrika'nın yoksullukla mücadele ve sürdürülebilir kalkınma sorunları için özel önlemler almaya;
- Afrika'nın, HIV/AIDS ve öteki bulaşıcı hastalıkların yayılmasını önleme kapasitesini kurmasına yardımcı olmaya karar vermiş bulunuyoruz.

VIII. Birleşmiş Milletler'in Güçlendirilmesi

29. Aşağıdaki önceliklerin tamamının gereklerini yerine getirmede Birleşmiş Milletler'i daha etkin bir örgüte dönüştürmek için hiç bir çabadan kaçınmayacağız: tüm halkların kalkınması için mücadele; yoksulluk, cehalet ve hastalıkla mücadele; adaletsizlikle mücadele; şiddet, terör ve suçla mücadele; ve ortak gezegenimizin bozulması ve tahrip edilmesi ile mücadele.

30. Bu amaçla:

- Birleşmiş Milletler'in ana tartışma, politika geliştirme ve temsil etme organı olan Genel Kurul'un merkezi konumunu bir kez daha vurgulamaya ve Genel Kurul'un söz konusu rollerini etkin biçimde oynamasını sağlamaya;
- Güvenlik Konseyi'nde her yönüyle kapsamlı bir reform yapılması için çabalarımızı yoğunlaştırmaya;
- Son sıralarda sağladığı başarılarından da yararlanarak Ekonomik ve Sosyal Konsey'i daha da güçlendirmeye ve Antlaşma'nın kendisine verdiği görevleri yerine getirmesine yardımcı olmaya;
- Uluslararası ilişkilerde adaletin yerine gelmesini ve hukukun üstünlüğünü güvenceye almak üzere Uluslararası Adalet Divanı'nı güçlendirmeye;
- Birleşmiş Milletler'in ana organlarının işlevlerini yerine getirirken kendi aralarında düzenli görüşmelerde bulunmalarını ve koordinasyonlarını teşvik etmeye;

- Örgütün kendisine verilen görevleri yerine getirmesi için gerekli kaynakların zamanında ve öngörülebilir biçimde sağlanmasını temin etmeye;
- Sekreteryanın, mevcut olan en iyi yönetim uygulamaları ve teknolojilerinden yararlanarak ve üye ülkeler tarafından belirlenen öncelikleri yansıtan görevlere öncelik vererek, ve Genel Kurul'da kabul edilen açık kural ve usullere uygun olarak, üye ülkelerin çıkarları doğrultusunda söz konusu kaynakları en iyi biçimde değerlendirmesini sağlamaya;
- Birleşmiş Milletler ve Bağlı Kurullar Personelinin Güvenliğine İlişkin Sözleşme'ye uyulmasını teşvik etmeye;
- Barış ve kalkınma sorunlarına tam anlamıyla koordine edilmiş bir yaklaşım sağlanması amacıyla Birleşmiş Milletler, bağlı kuruluşlar, Bretton Woods kurumları, Dünya Ticaret Örgütü ve diğer çok taraflı kuruluşlar arasında daha geniş politika uyumu ve daha iyi işbirliği sağlamaya;
- Barış ve güvenlik, ekonomik ve sosyal kalkınma, uluslararası hukuk ve insan hakları, demokrasi ve kadın-erkek eşitliği dahil olmak üzere, çeşitli alanlarda Birleşmiş Milletler ile ulusal parlamentoların küresel üst kuruluşu olan Parlamentolar Birliği arasındaki işbirliğini daha da güçlendirmeye;
- Örgütün amaç ve programlarının gerçekleşmesine katkıda bulunmaları için özel sektör, sivil toplum kuruluşları ve genelde sivil topluma daha geniş olanaklar sağlamaya karar vermiş bulunuyoruz.

31. Genel Kurul'u, bu Bildirge hükümlerinin uygulanmasında sağlanan ilerlemeyi düzenli olarak değerlendirmeye ve Genel Sekreter'i Genel Kurul tarafından incelenmek ve alınacak yeni önlemlere temel oluşturmak üzere düzenli olarak rapor vermeye çağırıyoruz.

32. Bu tarihsel fırsattan yararlanarak, barış, işbirliği ve kalkınma için evrensel özelemlerimizi gerçekleştirmemize aracılık edebilecek olan Birleşmiş Milletler'in tüm insanlık ailesinin vazgeçilmez ortak yuvası olduğunu bir kez daha vurguluyoruz. Dolayısıyla, bu ortak amaçlara olan sarsılmaz desteğimizi ve bunlara ulaşma kararlılığımızı beyan ediyoruz.

New York
8 Eylül 2000

BM Ankara Enformasyon Merkezi tarafından Türkçeleştirilmiştir; resmi belge değildir.